



TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR
RAPHAEL FENECH ADAMI**

Seduta tad-19 ta' Settembru, 2008

Talba Numru. 215/2004

Francois Spiteri

Vs

**Joseph u Josephine konjugi Cucciardi bhala
legittimu rapprezentant ta` ibnu Emmanuel Cucciardi
u b`digriet ta` nhar it-3 ta` Novembru, 2005 gie ordnat
it-trasfuzjoni ta` l-atti f`isem Emanuel Cucciardi stante
li dan ta` l-ahhar ghalaq 18 il-sena fit-2 ta` Jannar,
2005**

It-Tribunal,

Ra l-Avviz fl-ismijiet premissi prezentat fis-26 ta` Jannar, 2004 fejn intalab li l-konvenuti ghandhom jigu kkundannati jhallsu lill-attur is-somma ta` hames mitt lira maltija (Lm500), illum ekwivalenti ghal €1,164.68c jew somma verjuri rapprezentanti valur ta` hsarat kawzati fil-vettura ta` l-attur numru IBG 839 meta l-konvenut saqha u habat biha kif jirrizulta minn Dok A.

Kopja Informali ta' Sentenza

Bl-ispejjez u l-konvenut ingunt in subizzjoni.

Ra r-risposta prezentata mill-konvenuti datata 13 ta` Frar, 2004 fejn ikkontestat t-talba attrici abbazi tal-principju *volenti non fit injuria* u ghalhekk ma hemmx danni x`jigu likwidati favur l-attur li se mai ghandhom jigu ppruvati.

B`riserva ghall-eccezzjonijiet ohra.

Evalwa l-provi prodotti nkluz id-dokumenti ezebiti.

Ezamina n-nota ta` osservazzjonijiet ipprezentati mill-abbli difensuri tal-partijiet.

Ikkunsidra.

Illi l-kaz jikkoncerna talba ghal hsharat kawzati fil-vettura ta` l-attur meta l-konvenut habat biha waqt li kien qiegħed isuq l-istess. Fuq dan il-fattur ma hemmx kontestazzjoni bejn iz-zewg nahat peress illi hareg car li l-konvenut Emanuel Cucciardi li sa dak iz-zmien kien għad għandu 16 il-sena fil-fatt saq il-vettura ta` l-attur, li habat biha u li kkawzalha l-hsharat.

Il-konvenut allega li l-attur gieli kien ihallih isuqlu l-vettura tieghu bhal ma kien jippermetti nies ohra u ttenta jgib xi xhieda biex jipprova dan il-fatt. Illi għalhekk jafferma li l-attur ma jistax issa jfittxu għad-danni peress illi meta hallieh isuq kien qiegħed jaccetta u jidhol għar-riskju li jgib mieghu tali permess diment li kien jaf li huwa ma kellux licenzja tas-sewqan. Illi għalhekk huwa punt kardinali f`dan il-kaz li jigi stabbilit jekk fil-fatt giex ippruvat o meno l-fatt li l-attur ippermetta dak in-nhar lill-konvenut li jsuq il-karozza tieghu bil-konsapevolezza tieghu li sejjer jidhol għal kull responsabbilita` f`kaz li jinqala` xi haga waqt l-istess sewqan. Illi l-prova o meno ta` dan il-fattur huwa wkoll essenzjali fir-rigward ta` l-eccezzjoni ulterjuri fejn il-konvenut bazikament qed ighid li wieħed ma jistax ifittex għal danni li jemanu minn att illecitu u / jew illegali cioe` – l-istess haga il-permess li nghata għal sewqan minn persuna mhux licenzjata, kwindi sewqan illegali.

L-attur jispjega illi dak in-nhar ta` l-incident huwa kien ma` shabu fil-vettura tieghu pero` f`hin minnhom hareg minnha biex jixtri xi haga. Kien f`dan il-mument meta huwa ma kienx prezenti, li l-konvenut qabad u dahal fiha u saqilu. B`hekk huwa qed jafferma li qatt ma tah permess lill-konvenut biex dak in-nhar isuqlu l-vettura. In kontro-ezami jghid li lill-konvenut kien jafu biss ghal xi xahrejn u li meta telaq minn fuq il-post, il-konvenut ma kienx prezenti. Huwa jichad li qatt ma ippermetta lill-konvenut jew lil hbieb ohra taht l-eta` isuqulu l-vettura.

Missier il-konvenut jafferma li kemm ibnu u kif ukoll l-istess attur ikkonfermaw mieghu li l-attur kien ippermetta lill-ibnu jsuq il-vettura tieghu. Pero` dan ix-xhud jista` biss jirrakonta x`qalulu l-partijiet u mhux x`ra jew x`sema` hu di xjenza proprja u ghalhekk ir-rilevanza tax-xhieda tieghu hija limitata partikolarment meta tqis ix-xhieda kontrarja ta` l-attur u l-fatt li qatt ma sar konfront bejniethom dwar dan id-diskors li allegatament intqal. Barra minnhekk l-istess Joseph Cucciardi jghid ukoll li l-attur f`mument minnhom anke kien qallu li ibnu Emmanuel kien qabad u saqlu l-vettura minghajr il-permess tieghu.

Il-konvenut Emmanuel Cucciardi jghid li l-attur kien gieli hallieh isuqlu l-vettura tieghu kif dal resto kien ippermetta lil persuni ohra. Sahansitra jafferma li gieli tahielu erba` darbiet f`gimgha wahda. Dak in-nhar ta` l-incident, il-konevnut jistqarr li l-attur kien ippermetteli jsuq il-vettura tieghu halli jkun jista` jmur id-dar u anzi baghat lil Roderick Zammit mieghu sabiex ikun jista` jsuqha lura. Il-vettura nstaqet mill-konvenut u telqghet minn fuq il-post minn quddiem ghajnejn l-attur.

Frederick Grech xehed li huwa gieli saq il-vettura ta` l-attur pero` lill-konvenut kien hu li kien ihallih isuq din il-vettura u mhux l-attur. Di xjenza proprja Grech ma jafx jekk l-attur qatt halliehx isuqha l-vettura lill-konvenut u *tanto meno* jaf x`gara fid-data ta` l-incident peress li ma kienx prezenti.

Roderick Zammit xehed li meta l-konvenut dahal fil-vettura ta` l-attur, dan ta` l-ahhar ma kienx magghom ghalkemm

kien fl-istess akkwati tal-pjazza. Anzi jghid li fil-mument meta nstaqet il-vettura ma jafx fejn kien l-attur. Dan ix-xhud ighid ukoll li meta huwa saq il-vettura ta` l-attur, darba f'mitt qamar, huwa gia` kellu l-licenzja tas-sewqan.

Illi sabiex it-tezi tal-konvenut tirnexxi huwa kellu jressaq il-prova li dak in-nhar ta` l-incident u mhux f'xi zmien iehor, huwa saq il-vettura ta` l-attur bil-kunsens u konsapevolezza tieghu. Illi huwa naqas minn din il-prova mhux biss il-ghaliex dak li qed jallega huwa kontradett mill-attur izda x-xhud li huwa ressaq biex jikkoroborah fuq dan il-fattur naqas li jikkonferma l-verzjoni tieghu. Ix-xhud Roderick Zammit fil-fatt jinnega li l-attur kien fejnhom meta nstaqet il-vettura u kwindi jinnega wkoll li l-attur kien tah l-inkarigu biex isuqha lura fil-pjazza.

Illi ghalhekk dan it-Tribunal ma hux qed jabbraccja l-verzjoni moghtija mill-konvenut u jasal ghal konkluzjoni li dak in-nhar ta` l-incident il-konvenut Emmanuel Cucciardi qabad u saq il-vettura ta` l-attur biex imur dawra biha (jiehu "joy ride") minghajr ma avza lil sidha u kwindi minghajr il-kunsens u permiss ta` l-attur.

Illi dwar il-kwantum tad-danni, l-attur ressaq provi soddisfacenti tramite d-dokumenti ezebiti ghalkemm dawn jeccedu s-somma mitluba u kwindi ghalhekk dan it-Tribunal jista` biss jillimita ruhu sa l-ammont effettivament mitlub.

Ghaldaqstant, it-Tribunal qiegħed jaqta` u jiddeciedi dan il-kaz billi jirrespingi l-eccezzjonijiet sollevati mill-konvenuti, kwindi jilqa` t-talbiet attrici, jiddikjara lil konvenut Emanuel Cucciardi responsabbli għall-hsarat kawzati fil-vettura ta` l-attur u konsegwentement ghalhekk jikkundannah ihallas lill-attur s-somma mitluba ta` €1,164.68c (Euro) gia` Lm500, bl-imghax legali dekorribbli mid-data ta` din is-sentenza u bl-ispejjez kollha ta` din l-istanza a karigu ta` l-istess konvenut Emanuel Cucciardi.

< Sentenza Finali >

Kopja Informali ta' Sentenza

-----TMIEM-----